



Serdecznie Cię witamy.
Życzymy smacznego.

We welcome you cordially.
Enjoy your meal.

Herzlich Willkommen.
Wir wünschen einen guten
Appetit.





Fajnie że dojechałeś do nas.

Chcemy, abyś Ty był całkowicie zadowolony.

To oczywiście obejmuje obsługę, która zawsze daje Ci uśmiech, karta menu i dobre poczucie podczas jedzenia i długo potem.

LEGENDA



Specjalności

/ Symbol of specialities of our kitchen.
Always an excellent choice.

/ Zeichen für die Spezialitäten des Hauses.
Immer eine ausgezeichnete Wahl.





Danie tradycyjne

/ Symbol for traditional polish meals.
Get to know the good taste of the
polish kitchen.


/ Zeichen für die traditionelle polnische
Küche. Erleben Sie das Essen, wie bei
den Landsleuten zu Hause.



Zupy / Soups / Suppen

	Rosół z makaronem Broth with noodles / Brühe mit Nudeln	8 zł
	Żurek na maślance Traditional Silesian sour soup with buttermilk / Traditionelle schlesische Sauerteigsuppe mit Buttermilch	9 zł
	Zupa cebulowa z grzanką i serem Onion soup with cheese croutons / Zwiebelsuppe mit Toast und Käse	9 zł
	Barszcz z krokietem Beetroot soup with meat croquette / Rote Bete Suppe mit Fleischkrokette	10 zł
	Barszcz z uszkami Beetroot soup with meat in dough / Rote Bete Suppe mit Fleisch in Teigtaschen	9 zł
	Flaczki Tripe / Kutteln	10 zł
	Zupa grzybowa Mushroom soup / Pilzsuppe	11 zł

Przekąski / Appetizer / Vorspeisen

	Tatar z pieczywem i masłem Steak tatar with bread and butter / Tatar mit Brot und Butter	21 zł
	Krewetki tygrysie z sosem cocktailowym i paluchami Black tiger prawns with cocktail sauce / Tiger-Garnelen mit Cocktailsoße	36 zł



Wieprzowina / Pork / Schweinefleisch



Zawijaniec z sosem, ziemniakami i czerwoną kapustą 23,50 zł
Pork roulade with sauce, potatoes and red cabbage / Schweineroulade mit Soße, Kartoffeln und Rotkohl



Polędwiczka w sosie borowikowym z kluskami i 31 zł
czerwoną kapustą
Tenderloin in mushroom sauce with dumplings and red cabbage / Lendenstück in Pilzsauce mit Knödeln und Rotkohl

Żeberka pieczone z kapustą zasmażaną i z ziemniakami 26 zł
Corned pork ribs with potatoes and roasted cabbage / Gepökelte Schweinerippen mit Kartoffeln und gebratenem Sauerkraut

Kotlet schabowy z frytkami i zestawem surówek 21,50 zł
Pork chop with chips and salad of raw vegetables / Schweinekotelett mit Pommes Frites und Rohkostsalat

Kotlet po szwajcarsku z frytkami i zestawem surówek 27 zł
Pork chop (with cheese) with chips and salad of raw vegetables / Schweinekotelett (mit Käse) mit Pommes Frites und Rohkostsalat

Kotlet farmera z pieczonymi ziemniakami i zestawem 28 zł
surówek
Pork chop with fried potatoes and salad of raw vegetables / Schweinekotelett mit Bratkartoffeln und Rohkostsalat



Golonko peklowane 6 zł
Corned knuckle / Gepökeltes Eisbein / 100 g

Zapiekanka firmowa Country Haus z patelni (ziemniaki, 24 zł
karczek i ser) z zestawem surówek
Casserole from frying pan with potatoes, meat, cheese and salad of raw vegetables / Auflauf aus Eisenpfanne (Kartoffeln, Schweinefleisch, Käse) mit Rohkostsalat

Placki po węgiersku z gulaszem 21 zł
Hungarian pancakes with goulash / Ungarische Pfannkuchen mit Gulasch



Ryby / Fish / Fisch



Łosoś w sosie z białego wina z panierowanym
kalanfiorem i zestawem surówek 34 zł

Salmon in wine sauce with breaded cauliflower and salad of raw vegetables
/ Lachsfilet in Weinsoße mit paniertem Blumenkohl und Rohkostsalat

Panierowany morszczuk z frytkami i zestawem
surówek 23 zł

Hake with chips and salad of raw vegetables / Seehecht mit
Pommes Frites und Rohkostsalat

Pstrąg sauté z frytkami i zestawem surówek 31 zł

Traut sauté with chips and salad of raw vegetables / Forelle sauté mit
Pommes Frites und Rohkostsalat



Wołowina / Beef / Rindfleisch



Rolada śląska z kluskami i czerwoną kapustą 29 zł

Silesian roulade with sauce, dumplings and red cabbage / Schlesische Roulade mit Bratensoße, schlesischen Klößen und Rotkohl

Befsztyk z polędwicy z cebulą, frytkami i zestawem surówek 43 zł

Beefsteak with onion, chips and salad of raw vegetables / Rindfleischsteak mit Zwiebeln, Pommes Frites und Rohkostsalat

Befsztyk w sosie z zielonego pieprzu z frytkami i zestawem surówek 45 zł

Beefsteak in green pepper sauce with chips and salad of raw vegetables / Rindfleischsteak in grüner Pfeffersoße mit Pommes Frites und Rohkostsalat

Grill



Talerz mięs z grilla (karczek, pierś z kurczaka, boczek, mielone mięso Ćevapčići) z frytkami i zestawem surówek 32 zł

Plate of grilled meat with chips and salad of raw vegetables / Grillteller mit Pommes Frites und Rohkostsalat

Grillowany filet drobiowy z pieczonymi ziemniakami i zestawem surówek 26 zł

Grilled chicken with fried potatoes and salad of raw vegetables / Hähnchenfilet mit Bratkartoffeln und Rohkostsalat



Drób / Poultry / Geflügel

Filet z kurczaka z pieczarkami, frytkami i zestawem surówek 27 zł

Chicken fillet with mushrooms, chips and salad of raw vegetables /
Hähnchenbrustfilet mit Champignons, Pommes Frites und Rohkostsalat

Filet z kurczaka z ananase, frytkami, zestawem surówek i sosem czosnkowym 28 zł

Chicken fillet with pineapple, chips, garlic sauce and salad of raw vegetables /
Hähnchenbrustfilet mit Ananas, Knoblauchsoße, Pommes Frites und Rohkostsalat



Marynowana pierś z kaczki w sosie własnym z kluskami i burakami 39 zł

Marinated duck fillet with gravy, Silesian dumplings and beetroot /
Marinierte Entenbrust in eigener Soße mit schlesischen Klößen und Rote Bete

Kotlet de Volaille z masłem, frytkami i zestawem surówek 27 zł

Chicken de Volaille with butter, chips and salad of raw vegetables /
Hähnchen de Volaille mit Butter, Pommes Frites und Rohkostsalat



Bezmięsne / Vegetarian / Vegetarisch

Placki ziemniaczane ze śmietaną Potato pancakes with sour cream / Kartoffelpuffer mit saurer Sahne	13 zł
Placki z sosem grzybowym Potato pancakes with mushroom sauce / Kartoffelpuffer mit Pilzsoße	19 zł
Ser panierowany z żurawiną Breaded cheese with cranberry / Paniertter Käse mit Moosberren	17 zł



Pierogi / pirogies / Teigtaschen

Pierogi z mięsem okraszane boczkiem i cebulą Pirogies with meat, bacon and onion / Teiftaschen mit Fleisch, Speck und Zwiebeln	16 zł
Pierogi ruskie Pirogies with potatoes and cheese / Teigtaschen mit Kartoffeln und Käse	16 zł
Pierogi ze szpinakiem Pirogies with spinach / Teigtaschen mit Spinat	16 zł

Makaron / Noodles / Nudeln

Spaghetti Carbonara	19 zł
Spaghetti Spinaci	19 zł



Sałatki / Salads / Salate

Sałatka z grilowanym kurczakiem: sałata lodowa, pomidor, ogórek, cebula, kurczak, sos czosnkowy i bułki z pieca 17 zł

Salad with grilled chicken, tomato, cucumber, onion, garlic sauce / Salat mit gegrilltem Hähnchen, Tomate, grüner Gurke, Zwiebeln, Knoblauchsoße

Sałatka szefa: sałata lodowa, szynka, ser żółty, ogórek zielony, cebula, pomidor, papryka konserwowa, sos i bułki z pieca 18 zł

Chef salad with pork, cheese, gherkin, onion, tomato, pepper papryka / Chef-Salat mit Schinken, Käse, Gurken, Zwiebeln, Tomaten, Paprika

Sałatka grecka z serem feta: sałata lodowa, ser feta, pomidor, ogórek zielony, oliwki, cebula, papryka, sos vinaigrette i bułki z pieca 18 zł

Greek salad with feta cheese, tomato, cucumber, olive, onion, pepper, vinaigrette sauce / Griechischer Salat mit Feta Käse, Tomate, grüner Gurke, Oliven, roter Zwiebel, Paprika, Vinaigrettesoße

Zestaw dla dzieci / For Children / Für Kinder

Zupa pomidorowa, kotlet drobiowy, frytki, zestaw surówek i lody 19 zł



Tomato soup, chicken fillet, chips, salad of raw vegetables and icecream / Tomatensuppe, Hähnchenfilet, Pommes Frites, Rohkostsalat und Eis

Rosół z makaronem, filecik rybny, frytki, zestaw surówek i lody 19 zł

Broth with noodles, fish fillet, chips, salad of raw vegetables and icecream / Brühe mit Nudeln, Fischfilet, Pommes Frites, Rohkostsalat und Eis



Dodatki / Extras / Beilagen

	Frytki Chips / Pommes Frites	6 zł
	Kluski Silesian dumplings / Schlesische Klöße	7 zł
	Ziemniaki pieczone Fried potatoes / Bratkartoffeln	6 zł
	Zestaw surówek Salad of raw vegetables / Rohkostsalat	8 zł
	Buraczki Beetroot / Rote Bete	4 zł
	Czerwona kapusta Red cabbage / Rotkohl	6 zł
	Kapusta zasmażana Roasted cabbage / Gebratenes Sauerkraut	8 zł
	Panierowany kalafior Breaded cauliflower / Panierter Blumenkohl	9 zł
	Bukiet gotowanych warzyw Cooked vegetables / Gekochtes Gemüse	10 zł



Przekaski z pieca / Snacks



Country Mac

Mięso wieprzowe, salata i sosy
Dough with pork, salads and sauces /
Brot mit Schweinefleisch, Salat und Soßen

18 zł

Bułeczki prosto z pieca

Selfmade buns / Hauseigene Brötchen

10 zł

Bułeczki serowe

Cheese buns / Käsebrötchen

13 zł



Bułeczki Country

sos pom., ser, salami, szynka
Country rolls with tomato sauce, cheese, salami and ham / Country
Brötchen mit Tomatensoße, Käse und Schinken

15 zł

Pałeczki drożdżowe z dowolnym sosem

Yeast sticks with free sauce / Hefestangen mit beliebiger Soße

11 zł



Pizza

wszystkie zawierają: sos pomidorowy, ser i oregano
 all contain: tomato sauce, cheese and oregano
 alle beinhalten : Tomatensoße, Käse und Oregano

	mała	duża
	20 cm	32 cm
Margharita standard	11 zł	16 zł
Norma pieczarki / mushrooms / Champignons	12 zł	17 zł
Neapolitana szynka / ham / Schinken	13 zł	18 zł
Salami	14 zł	19 zł
Pollo kurczak, ananas, papryka / chicken, pineapple, pepper / Hähnchen, Ananas, Paprika	16 zł	21 zł
Hawaii ananas, pomidor, szynka / pineapple, ham, tomato / Ananas, Schinken, Tomate	17 zł	22 zł
Amore mio salami, papryka, cebula, czosnek / salami, pepper, onion, garlic / Salami, Paprika, Zwiebel, Knoblauch	17 zł	22 zł
Tonno tuńczyk, ogórek konserwowy, papryka / tuna, pickles, pepper / Thunfisch, Gewürzgurke, Paprika	17 zł	22 zł
Pikante salami, papryczki peperoni, tabasko, cebula, boczek / salami, pepperoni pepper, tabasco, onion, bacon / Salami, Peperoni Paprika, Tabasco, Zwiebel, Speck	17 zł	22 zł
Extra szpek boczek, cebula, papryczki peperoni / bacon, onion, pepperoni pepper / Speck, Zwiebel, Peperoni Paprika	17 zł	22 zł



Pizza

wszystkie zawierają: sos pomidorowy, ser i oregano
all contain: tomato sauce, cheese and oregano
alle beinhalten : Tomatensoße, Käse und Oregano

	mała	duża
	20 cm	32 cm
Chef	18 zł	23 zł
salami, szynka, papryka konserwowa, cebula, kurczak / salami, ham, pepper, onion, chicken / Salami, Schinken, Paprika, Zwiebel, Hähnchen		
Dowolna	19 zł	24 zł
6 dowolne dodatki / 6 free ingredients / 6 beliebige Zutaten		

Dodatki do pizzy / Ingredients / Zutaten

Papryka, oliwki, ananas, ogórek konserwowy, pieczarki, kukurydza	2,50 zł
Pepper, olive, pineapple, pickle, mushrooms, corn / Paprika, Oliven, Ananas, Champignons, Mais	
Szynka, salami, tuńczyk, ser, kurczak, boczek	3,50 zł
Ham, salami, tuna, cheese, chicken, bacon / Schinken, Salami, Thunfisch, Hähnchen, Speck	

Sosy / Sauces / Soßen

Majonez, tzatziki, czosnkowy, diabelski, keczup	2 zł
Mayonnaise, tsatsiki, garlic sauce, devil sauce, ketchup / Mayonnaise, Tsatsiki, Knoblauchsoße, Teufel-Soße, Ketchup	



Desery / Desserts / Nachspeisen

Szarlotka na ciepło z lodami Hot apple pie with ice cream / Warmer Apfelkuchen mit Eis	10 zł
Puchar lodowy z konfiturami (3 gałki) Ice cream cup with fruit (3 scoops) / Eisbecher mit Früchten (3 Kugeln)	15 zł
Puchar lodowy z bakaliami (3 gałki) Ice cream cup with dried fruit and nuts (3 scoops) / Eisbecher mit Trockenfrüchten und Nüssen (3 Kugeln)	15 zł
Puchar lodowy z advokatem (3 gałki) Ice cream cup with egg liqueur (3 scoops) / Eisbecher mit Eierlikör (3 Kugeln)	16 zł
Lody, 1 gałka 1 scoop of ice cream / 1 Kugel Eis	3,50 zł
Bitka śmietana Whipped cream / Sahne	2 zł



Napoje gorące / Hot drinks / Warme Getränke

Kawa z ekspresu czarna Black Coffee made of coffee maker / Schwarzer Kaffee aus dem Kaffeeautomaten	6 zł
Kawa z ekspresu biała White Coffee made of coffee maker / Weißer Kaffee aus dem Kaffeeautomaten	6,50 zł
Kawa parzona Turkish style coffee / Kaffee auf türkische Art	4 zł
Kawa rozpuszczalna Instant coffee / Löslicher Kaffee	5 zł
Espresso	5 zł
Cappuccino	7 zł
Cafe Latte	10 zł
Czekolada na gorąco z bitą śmietaną Hot chocolate with creme / Heiße Schokolade mit Sahne	10 zł
Herbata „Lipton“ z cytryną w dzbanku Teapot of Lipton tea with lemon / Teekanne Lipton Tee mit Zitrone	5 zł
Herbata „Eilles Tee“ w dzbanku Teapot of Eilles Tee / Teekanne Eilles Tee	6 zł
Herbata Eilles Tee owocowa (smakowa) w dzbanku Teapot of Eilles' herbal tea / Teekanne Eilles Früchtetee	6 zł



Napoje zimne / Cold drinks / Kalte Getränke

	0,25 l	0,5 l
Woda mineralna gazowana lub niegazowana Still or sparkling mineral water / Mineralwasser mit/ohne Kohlensäure	3,50 zł	4,50 zł

	0,20 l	0,5 l
Coca Cola, Fanta, Sprite	4 zł	5,50 zł

	0,2 l
Sok owocowy „Tymbark“ Fruit juice / Diverse Säfte	4 zł

Mleczny koktajl truskawkowy Strawberry Milkshake / Erdbeermilchshake	9 zł
---	------

Kawa mrożona Ice coffee with ice cream / Kaffee mit Eis	10 zł
--	-------



Piwo beczkowe / Draft beer / Fassbier

	0,3 l	0,5 l
Tyskie Gronie	4,50 zł	5,50 zł
<small>Delicious local beer / Schmackhaftes lokales Bier</small>		

Piwo butelkowe / Bottled beer / Flaschenbier

Żywiec 0,5 l	6 zł
Okocim Karmi 0,5 l	6 zł
Lech 0,5 l	6 zł
Lech bezalkoholowe 0,33 l	5 zł
Tyskie Gronie 0,5 l	6 zł
Redd's 0,4 l	8 zł
Pszeniczne 0,5 l / Wheat beer / Weizenbier	6 zł
Grzane piwo 0,5 l / Mulled beer / Warmes Bier	7 zł
Grzane wino 0,2 l / Mulled wine / Glühwein	8 zł



Alkohol

Smirnoff 40 ml	5 zł
Bols 40 ml	5 zł
Finlandia, Cranberry, Redberry 40 ml	7 zł
Wyborowa 40 ml	4,50 zł
Gorzka żółdkowa 40 ml	5 zł
Wiśniówka 40 ml	5 zł
Rum Bacardi Black 40 ml	7 zł
Tequila 40 ml	7 zł
Likier Krupnik 40 ml	5 zł
Advocaat 40 ml	5 zł
Soplica orzechowa 40 ml	5 zł
Napoleon 40 ml	5 zł
Metaxa ***** 40 ml	9 zł
Stock 84 40 ml	7 zł
Hennessy Very Special 40 ml	12 zł
Hennessy Fine 40 ml	20 zł
Gin lubuski 40 ml	6 zł
Ballantines 40 ml	10 zł
Jack Daniels 40 ml	11 zł
Johnny Walker Red Label 40 ml	10 zł
Malibu 25 ml	5 zł
Campari 40 ml	7 zł
Martini Bianco 100 ml	10 zł



Drinki / Drinks

Malibu	11 zł
Cuba Libre	12 zł
Kamikaze 6 szt.	15 zł
Wściekły pies	6 zł
Campari Orange	12 zł
Martini Bianco z tonikiem	12 zł
Tequila Sunrise	12 zł
Drink bezalkoholowy	9 zł



Wina hiszpańskie Spanish wine / Spanischer Wein

100 ml 750 ml

Marques de Alicante Monastrell Semidulce

7 zł 52,50 zł

Wino czerwone, półsłodkie / red wine, semisweet / Rotwein, halbsüß

Wino to pochodzi ze słonecznego regionu Hiszpanii –Alicante.
To wyjątkowe wino wyróżnia się dobrze zbalansowanym trwałym smakiem. Posiada czerwono-niebieski kolor z kasztanowymi brzegami. Aromatycznie z wyraźnym zapachem świeżych owoców. Doskonale komponuje z różnymi rodzajami czerwonych mięs dziczyzną i serami.

Marques de Alicante Macabeo & Merseguera Semidulce

7 zł 52,50 zł

Wino białe, półsłodkie / white wine, semisweet / Weißwein, halbsüß

Wino to pochodzi ze słonecznego regionu Hiszpanii –Alicante.
Jest to kompozycja szczepów Monastrell i Tempranillo. Dojrzewało przez 12 miesięcy w dębowych beczkach a następnie leżakowało w butelce. Wyróżnia się przyjemnym dobrze zbalansowanym trwałym smakiem. Polecane do białych mięs i serów.

Marques de Alicante Reserva 2002

14 zł 105 zł

Wino czerwone, wytrawne / red wine, dry / Rotwein, trocken

Wino to pochodzi ze słonecznego regionu Hiszpanii –Alicante.
To wyjątkowe wino łączy dojrzały owocowy aromat z eleganckim dotykem suszonych owoców orzechów oraz pikantności. Dojrzewało przez 12 miesięcy w dębowych beczkach a następnie leżakowało w butelce. Wyróżnia się przyjemnym dobrze zbalansowanym trwałym smakiem. Posiada intensywny rubinowy kolor. Doskonale komponuje z różnymi rodzajami czerwonych mięs, dań z ryżem i serów.



Wina chilijskie Chilean wine / Chilenischer Wein

	100 ml	750 ml
Viento Del Sur Sauvignon Blanc / Chardonnay Wino białe, półsłodkie / white wine, semisweet / Weißwein, halbsüß To wyjątkowe wino powstało z wyselekcjonowanych szlachetnych winorośli: Sauvignon Blanc i Chardonnay. Zachwyca swoim zapachem i łagodnym aromatem. Doskonale komponuje się z drobiem i serami, owocami morza i przystawkami. Wspaniałe do podawania jako Aperitif lub do deserów.	7 zł	52,50 zł
Viento Del Sur Syrah Wino czerwone, półwytrawne / red wine, semidry / Rotwein, halbtrocken To wyjątkowe wino powstało z wyselekcjonowanych, szlachetnych winorośli szczepu Syrah. Zachwyca swoim zapachem i bogatym aromatem. Doskonale komponuje się z grillowanym czerwonym mięsem, cielęciną, wołowiną, dziczyzną i przystawkami.	7 zł	52,50 zł
Viento Del Sur Carmenera Wino czerwone, półwytrawne / red wine, semidry / Rotwein, halbtrocken Wino powstałe z wyselekcjonowanych szlachetnych winorośli. Subtelny aromat i bogaty smak to główne cechy tego wina. Doskonale komponuje się z grillowanym czerwonym mięsem i przystawkami.	7 zł	52,50 zł
Alma de Chile Carmenera Reserva Wino czerwone, wytrawne / red wine, dry / Rotwein, trocken Wino Carmenera Reserva zostało wytworzone z wyselekcjonowanych winogron. Ograniczając plon winorośli uzyskano nadzwyczajną koncentrację owocowego aromatu i niepowtarzalnego bukietu. To wyjątkowe wino dojrzewało w dębowych beczkach a następnie leżakowało w butelkach w celu uzyskania większej spójności. Wino to doskonale komponuje z czerwonym mięsem, wieprzowiną i wołowiną.	7 zł	52,50 zł



Wina włoskie Italian wine / Italienischer Wein

	100 ml	750 ml
Soprano Bianco	6 zł	45 zł
Wino białe, półwytrawne / white wine, semidry / Weißwein, halbtrocken		
Wino białe półwytrawne o delikatnym słomkowym kolorze i świeżym smaku. Doskonale pasuje do ryb, białych mięs oraz jako aperitif.		
Soprano Rosso	6 zł	45 zł
Wino czerwone, półwytrawne / red wine, semidry / Rotwein, halbtrocken		
Wino czerwone półwytrawne o rubinowo-czerwonym kolorze i harmonijnym smaku. Doskonale pasuje do potraw na bazie makaronów oraz pieczonych i grillowanych mięs.		
Via di Roma Bianco	6 zł	45 zł
Wino białe, półsłodkie / white wine, semisweet / Weißwein, halbsüß		
Wino o żywym jasnożółtym kolorze i miłym zapachu. Świetnie współgra z potrawami rybnymi, a także idealnie jako apertif.		
Via di Roma Rosso	6 zł	45 zł
Wino czerwone, półsłodkie / red wine, semisweet / Rotwein, halbsüß		
Wino o żywym rubinowym kolorze i przyjemnym, delikatnym bukicie. Wspaniale pasuje do wszystkich pikantnych dań, a także czerwonych pieczonych i grillowanych mięs.		